

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 42 (2018)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Figure 3 :  
Chauviliers. (Photo Isabelle Lecomte, 2018)

# SOMMAIRE

## Éditorial

Isabelle Lecomte

## Architecture

*Transformation de la maison Vitalba-Crevoisier, habiter dans une grange à Berlincourt*  
Luc Bron

## Arts moderne et contemporain

*Le mobilier liturgique de Saint-Marcel et du Vorbourg : une œuvre d'art de Christophe Bregnard*  
Isabelle Lecomte  
*La nature idéale de Jacques Theurillat*  
Jean-Louis Merçay  
*Re-découverte insolite à Moutier*  
Marco Roth

## Arts populaires

*L'énigme de 1797*  
René Koelliker  
*Les cartes à jouer de l'Ancien Évêché à nos jours*  
Pierre-Alain Girard

## 8 Patois

*Lattre à pér' Nâ*  
Bernard Chapuis  
*Lai baîchate de lai Roitche Grivée*  
Aurélie Reusser-Elzingre, Jules Surdez

59

63

## 14 Patrimoine

*Saint-Dizier et la pierre des fous*  
Bernard Chapuis  
*Construction d'un mur en pierres sèches en 7 étapes*  
Moussia de Watteville

72

## 22 Les mystères de Vabenz

Jean-Louis Merçay

79

## 36 Flèche, fronton, plateforme ou dôme. Les préparatifs officiels de la réfection du clocher de l'église Saint-Pierre à Porrentruy (1772-1776)

42 Michel Hauser  
*Villa Stucki - « Chronique d'une démolition annoncée »*

91

## 46 Zoé Schild

103

## 48

## Photographies de couverture

Géraud Siegenthaler, *Dédé*, non datée.

Jacques Bélat, *Détail du coffre pour Catherine Jorai (1797)*, 2018.

Nicolas de Neve, *Sans titre* (Autel, Saint-Marcel à Delémont), 2014.

Jonas Hänggi, *Sans titre* (Salon de la maison Vitalba-Crevoisier), 2017.